

# Certyfikat

## Certificate

przyznany podmiotowi gospodarczemu, zgodnie z art. 29 ust. 1 Rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007.

*Documentary evidence to the operator according to Article 29 (1) of Council Regulation (EC) No 834/2007.*

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa stwierdza zgodność procesu produkcji z wymaganiami Rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych u poniższego podmiotu gospodarczego.

*The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw confirms process compliance with the requirements of Council Regulation (EC) No 834/2007 of 28 June 2007 on organic production and labelling of organic products for the operator below.*

## Krzysztof Szydłowski

Chelmek 9a, 67-108 Lubięcín, Polska (Poland)

| Zakres certyfikacji:                                                        |                                                                                  | Scope of certification:                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Producent (produkcja rolna)                                                 | <input checked="" type="checkbox"/>                                              | Producer (agricultural production)                               |
| Przygotowanie:<br>Przetwórstwo i konserwowanie<br>Pakowanie i etykietowanie | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> | Preparation:<br>Processing & preserving<br>Packaging & labelling |
| Importer                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                         | Import                                                           |
| Obrót (wprowadzanie do obrotu)                                              | <input type="checkbox"/>                                                         | Distributor (placing on the market)                              |

|                                                                               |                          |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Przechowywanie                                                                | <input type="checkbox"/> | Storing                                                       |
| Eksport produktów ekologicznych poza Unię Europejską                          | <input type="checkbox"/> | Exports of organic products outside the European Union        |
| Prowadzenie działań jako podwykonawca na rzecz innych podmiotów gospodarczych | <input type="checkbox"/> | Carrying out activity as a subcontractor for others operators |
| Prowadzenie działań z wykorzystaniem podwykonawców                            | <input type="checkbox"/> | Use of subcontractors                                         |

| Grupy produktów i działalność:<br>Product groups and activity:                                                                                                                              | określone jako:<br>defined as:                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Rośliny i produkty roślinne<br>(nieprzetworzone rośliny i produkty roślinne)<br><i>Plant and plant products (unprocessed plants and plant products)</i> | produkcja ekologiczna<br><i>organic production</i> <input checked="" type="checkbox"/> |

### Lista produktów według załącznika nr 1

### Products list according to attachment no. 1

|                                                  |                   |                                                                      |            |
|--------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------|------------|
| Data kontroli:<br><i>Date of control/-s:</i>     | 12.07.2021        | Certyfikat jest ważny od:<br><i>This certificate is valid from:</i>  | 08.09.2021 |
| Numer certyfikatu:<br><i>Certificate Number:</i> | PL-EKO-12/2021/76 | Certyfikat jest ważny do:<br><i>This certificate is valid until:</i> | 15.11.2022 |

Niniejszy dokument został wydany na podstawie art. 29 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 834/2007 oraz Rozporządzenia (WE) nr 889/2008. Zadeklarowany podmiot gospodarczy poddał swoją działalność kontroli i spełnia wymagania określone we wspomnianych Rozporządzeniach.

*This document has been issued on the basis of Article 29 (1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control and meets the requirements laid down in the named Regulations.*

|                                                                                                                            |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat:<br><i>Signature on behalf of the issuing control body:</i> |  |
| Ewa Wanot<br>Zastępca Kierownika Produktu /Deputy Product Manager                                                          |  |

Data, miejsce: 08.09.2021, Warszawa (Warsaw)  
*Date, place:*

W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl). Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

*To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl). Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.*



**Załącznik nr 1 wersja A**  
*Attachment No 1 version*  
**do certyfikatu nr PL-EKO-12/2021/76**  
*to the certificate No*

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa  
wydała niniejszy załącznik do certyfikatu poniższemu podmiotowi.

*The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw issued this attachment to the certificate for the operator below.*

**Krzysztof Szydłowski**

**Chełmek 9a, 67-108 Lubięcín, Polska (Poland)**

**Zakres certyfikacji: Producent (produkcja rolna)**  
*Scope of certification: Producer (agricultural production)*

| <b>Rośliny i produkty roślinne:</b><br><i>Plant and plant products:</i>                                       |                                                                                                                              | <b>Lista produktów ekologicznych:</b><br><i>Organic products list:</i>                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa produktu:</b><br><i>Product name:</i>                                                                | <b>Wielkość objęta procesem certyfikacji<sup>1</sup>:</b><br><i>Volume covered by the certification process<sup>1</sup>:</i> | <b>Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek<sup>2</sup>:</b><br><i>Possessed volume with the possibility of placing on the market<sup>2</sup> :</i> |
| łubin wąskolistny na nasiona                                                                                  | 10,7 t                                                                                                                       | 10,7 t                                                                                                                                                            |
| <b>Produkty mogą być oznakowane jako produkty ekologiczne.</b><br><i>Products can be labelled as organic.</i> |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                   |

**Wydanie nowego załącznika do certyfikatu anuluje wcześniejsze załączniki.**

*The new attachment to the certificate cancels the previous attachments.*

<sup>1</sup> Wielkość przewidywana lub faktycznie zebrana przez podmiot gospodarczy.

<sup>1</sup> *The amount forecasted or collected by the operator.*

<sup>2</sup> Wielkość, którą na podstawie zebranej istotnej dokumentacji dotyczącej kontroli, podmiot gospodarczy posiada z możliwością wprowadzenia na rynek, o którym mowa w art. 1 ust. 2 Rozporządzenia Rady 834/2007.

<sup>2</sup> *The amount which, based on collected control file, operator is possessing with the possibility of placing on the market mentioned in article. 1 (2) Council Regulation (EC) No 834/2007.*

|                                                                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat:</b><br><i>Signature on behalf of the issuing control body:</i> |  |
| <b>Ewa Wanot</b><br><b>Zastępca Kierownika Produktu /Deputy Product Manager</b>                                                   |  |

**Data, miejsce: 08.09.2021, Warszawa (Warsaw)**  
*Date, place:*

W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl). Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

*To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl). Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.*

